



Considérant qu'il convient de corriger sans délai une erreur mettant en péril la bonne organisation de la distribution des chèques-repas,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 7 de l'arrêté ministériel du 10 décembre 1987 est modifié comme suit :

Tout membre du personnel bénéficiant de l'octroi des chèques-repas doit verser au Ministère de la Région wallonne, au plus tard pour le sept du mois précédant le mois de référence, une somme représentant sa participation individuelle dans l'acquisition des chèques-repas auxquels lui donne normalement droit son régime de prestations.

A défaut de ce versement dans le délai fixé, la délivrance du chèque-repas sera interrompue jusqu'à régularisation.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1988.

Bruxelles, le 5 septembre 1988.

Le Ministre de la Fonction publique régionale,  
E. HISMANS

#### ÜBERSETZUNG

#### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 88 — 1812

**5. SEPTEMBER 1988.** — Ministerialerlaß zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 10. Dezember 1987 zur Regelung des Vergabe der Essensgutscheine an die Mitglieder des Personals des Ministeriums der Wallonischen Region

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 3. Dezember 1987 zur Einführung der Vergabe von Essensgutscheinen an das Personal des Ministeriums der Wallonischen Region, insbesondere des Artikels 7;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 10. Dezember 1987 zur Regelung der Vergabe der Essensgutscheine an die Mitglieder des Personals des Ministeriums der Wallonischen Region;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß ein Versehen, das die reibungslose Organisation der Vergabe der Essensgutscheine gefährdet, unverzüglich berichtigt werden muß,

Beschließt der Minister der Landerneuerung, der Naturerhaltung, der Industriegebiete, der Beschäftigung und des regionalen öffentlichen Amtes :

**Artikel 1.** Artikel 7 des Ministerialerlasses vom 10. Dezember 1987 wird wie folgt abgeändert :

Jedes Mitglied des Personals, das Essensgutscheine erhalten kann, muß dem Ministerium der Wallonischen Region spätestens für den 7. des Monats, der dem Vergleichsmonat vorangeht, den Betrag seiner persönlichen Beteiligung an den Essensgutscheinen zahlen, auf die es normalerweise aufgrund seiner Dienstregelung Anrecht hat.

Wenn diese Zahlung nicht binnen der festgesetzten Frist erfolgt, wird die Vergabe der Essensgutscheine bis zur Nachzahlung eingestellt.

**Art. 2.** Vorliegender Erlaß tritt am 1. Januar 1988 in Kraft.

Brüssel, den 5. September 1988.

Der Minister des regionalen öffentlichen Amtes,  
E. HISMANS

#### VERTALING

#### MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 88 — 1812

**5 SEPTEMBER 1988.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 10 december 1987 houdende het reglement betreffende de toekenning van maaltijdbons aan het personeel van het Ministerie van het Waalse Gewest

De Minister van de Landinrichting, het Natuurbehoud, de Industriegebieden, de Tewerkstelling en het Openbaar Ambt,

Gelet op het besluit van de Executieve van 3 december 1987 houdende toekenning, voor het personeel van het Ministerie van het Waalse Gewest, van maaltijdbons, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 december 1987 houdende het reglement betreffende de toekenning van maaltijdbons aan het personeel van het Ministerie van het Waalse Gewest;

Gelet op de dringendheid;

Overwegende dat onverwijld een fout dient te worden verbeterd welke de goede organisatie van de verdeling van de maaltijdbonds in gevaar brengt,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 7 van het ministerieel besluit van 10 december 1987, wordt als volgt gewijzigd :

Elk personeelslid genietende van de toekenning van maaltijdbonds moet, ten laatste vóór de zevende van de maand voorafgaande de referentiemaand, een bedrag aan het Ministerie van het Waalse Gewest storten welke zijn persoonlijke bijdrage is voor de aanschaffing van maaltijdbonds waar zijn dienstverrichtingsregime hem normaal recht op geeft.

Bij gebreke van deze storting binnen de vastgestelde termijn zal de uitreiking van de maaltijdbon onderbroken worden tot regularisatie.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 1988.

Brussel, 5 september 1988.

De Minister van het Gewestelijk Openbaar Ambt,  
E. HISMANS

## ANDERE BESLUITEN

### MINISTERIE VAN HET BRUSSELSE GEWEST

#### Stedebouw en ruimtelijke ordening Plan van aanleg

Een koninklijk besluit van 6 september 1988 keurt het bijzonder plan van aanleg nr. 46-65 « Wijk E. Jacquainlaan » van de stad Brussel goed.

## AUTRES ARRÊTÉS

### MINISTÈRE DE LA RÉGION BRUXELLOISE

#### Urbanisme et aménagement du territoire Plan d'aménagement

Un arrêté royal du 6 septembre 1988 approuve le plan particulier d'aménagement n° 46-65 « Quartier du boulevard E. Jacquain » de la ville de Bruxelles.

### MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

#### Bestuur van het Vervoer Ongeregeld vervoer (autocardiens) Intrekking van een machtiging

Bij ministerieel besluit van 15 september 1988 wordt de machtiging tot het exploiteren van ongeregeld vervoer, verleend aan de in de onderstaande tabel vermelde exploitant, ingetrokken.

### MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

#### Administration des Transports Services occasionnels (autocars) Retrait d'une autorisation

Par arrêté ministériel du 15 septembre 1988, l'autorisation d'exploiter des services occasionnels délivrée à l'exploitant repris au tableau ci-après, est retirée.

Nr. van de machtiging N° de l'autorisation	Naam Nom	Adres Adresse
A3061	S.P.R.L. « Autocars Dubray »	rue de Wangenies 116 6220 Fleurus

### MINISTERIE VAN JUSTITIE

#### Bestuur der Erediensten, Giften, Legaten en Stichtingen Orthodoxe eredienst. — Parochie. — Erkenning

Bij koninklijk besluit van 16 september 1988 wordt een orthodoxe parochie, met zetel te Elsene, erkend onder de aanroeping van de Heiligen Cosmas en Damianus.

De gebiedsomschrijving van die parochie strekt zich uit over het grondgebied van de provincie Brabant.

### MINISTÈRE DE LA JUSTICE

#### Administration des Cultes, Dons, Legs et Fondations Culte orthodoxe. — Paroisse. — Reconnaissance

Par arrêté royal du 16 septembre 1988 une paroisse orthodoxe est reconnue, sous le vocable des Saints Cosme et Damien, avec siège à Ixelles.

La circonscription de cette paroisse s'étend sur le territoire de la province du Brabant.

### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

#### Burgerpersoneel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit nr. 25814 van 7 september 1988, wordt de heer Eddy-P. Leenders op 1 juni 1988 in vast verband tot architect benoemd.

Hij neemt rang in op 1 juni 1987 voor een bevordering tot een hogere graad.

### MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

#### Personnel civil. — Nomination

Par arrêté royal n° 25814 du 7 septembre 1988, M. Leenders, Eddy-P., est nommé à titre définitif au grade d'architecte le 1er juin 1988.

Il prend rang pour une promotion de grade le 1er juin 1987.